



Исп.вх. №

ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ГЛАВНАЯ
ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

СПРАВКА

/о реабилитации/

30 . ИЮНЯ 199 5 г.

№ Буд-557-51

103160, Москва, К-160

Гражданин /ка/ Шредер Иоганес-Кристиан-Герман-Адольф

Год и место рождения 1919 г., г.Цеденик р-на Темплин/Бранденбург/

Гражданин /ка/ какого государства Германии

Национальность немец Место жительства до ареста

г.Цеденик района Темплин земли Бранденбург, Берлинерштрассе, 42

Место работы и должность /род занятий/ до ареста

владелец ресторана в г.Цеденик

Дата ареста 30 ноября 1950 г.

Когда и каким органом осужден/а/ (репрессирован/а/)

4-7 сентября 1951 г. военным трибуналом — войсковая часть 48240

Квалификация содеянного и мера наказания /основная и дополнительная/ ст.ст.58-6 ч.1 и 58-11 УК РСФСР, 25 лет лишения свободы с содержанием в исправительно-трудовых лагерях, с конфискацией изъятых при аресте вещей.

Дата освобождения 6 декабря 1955 г.

На основании ст.3 п."а" Закона РФ "О реабилитации жертв политических репрессий" от 18 октября 1991 г. гражданин/ка/ Шредер Иоганес реабилитирован/а/.

Данные соответствуют материалам архивного уголовного дела.

Военный прокурор
отдела реабилитации
Главной военной прокуратуры



А.А. Стукалов

А.А. Стукалов

При ответе ссылаться
на наш номер и дату

Ü B E R S E T Z U N G

(Vordruck u. Inhalt)

(Wappen)
Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

**OBERSTE
MILITÄRSTAATSANWALTSCHAFT**

30. Juni 1995

Nr. 5ud-557-51

103160 Moskau, K - 160
(Bei Antwort auf unsere
Nr. und Datum beziehen)

MITTEILUNG
über eine Rehabilitierung

Eberwald der 90

Der(die)Bürger(in) SCHRÖDER, Johannes Christian Hermann Adolf

Jahr und Geburtsort 1919 Zehdenick, Krs.Templin/Brandenburg

Bürger(in) welchen Staates Deutschland

Nationalität Deutscher Wohnort bis zur Verhaftung

Stadt Zehdenick, Kreis Templin, Land Brandenburg, Berliner Str.42

Arbeitsplatz und Amt/Art der Beschäftigung/ bis zur Festnahme

Inhaber eines Restaurants in der Stadt Zehdenick(Gastwirt - der Übersetzer)

Festnahmedatum: 30.November 1950

Wann und durch welche Organe verurteilt/verfolgt/
4-7.September 1951 durch das Militärtribunal des Truppenteiles 48240

Tatbezeichnung und Strafmaß/grundsätzlich und ergänzend
Art.58-6, Teil 1, und 58-11 des StGB der RSFSR, 25 Jahre Freiheitsentzug mit
Einweisung in ein Korrekptionsarbeitslager, mit Einziehung der bei der Inhaftierung
sichergestellten Gegenstände

Datum der Freilassung: 6.Dezember 1955

Auf der Grundlage des Art.3a ~~und Art.3b~~ des Gesetzes der Russischen
Föderation "Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Verfol-
gung" vom 18.Oktober 1991 wird der (die) Bürger(in)

SCHRÖDER, Johannes rehabilitiert.

Die Angaben stimmen mit den Unterlagen der archivierten Ermittlungsakte überein.

Militärstaatsanwalt
der Abteilung Rehabilitierung
der Obersten Militärstaatsanwaltschaft
Dienstsiegel

gez.: A.A. STUKALOW

Übersetzer
(Heini Fritsche)

F.d.R.der Übersetzung:
53177 Bonn, den 27.12.1996